SAŽETAK ODLUKE KOMISIJE

od 11. prosinca 2018.

o ocjenjivanju koncentracije spojivom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u

(Predmet M.8909 – KME/MKM)

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2018) 8497)

(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)

(Tekst značajan za EGP)

(2020/C 216/10)

Komisija je 11. prosinca 2018. donijela Odluku u predmetu o koncentracijama na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika, [1] *a posebno članka 8. stavka 1. te uredbe. Cjeloviti tekst odluke u verziji koja nije povjerljiva može se pronaći na izvornom jeziku predmeta na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje na sljedećoj adresi:* http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm?clear=1&policy_area_id=2

(1) Komisija je 4. lipnja 2018. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 139/2004 („Uredba o koncentracijama") kojom poduzetnik KME AG („KME", Njemačka) namjerava kupnjom udjela („transakcija") steći, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, isključivu kontrolu nad poduzetnikom MKM Mansfelder Kupfer i Messing GmbH („MKM", Njemačka). Poduzetnici KME i MKM nazivaju se „stranke". Poduzetnik koji bi nastao kao rezultat transakcije naziva se „spojeni subjekt".

I. **STRANKE I TRANSAKCIJA**

(2) KME, europska industrijska grupa sa sjedištem u Njemačkoj, bavi se proizvodnjom i stavljanjem na tržište proizvoda od bakra i legura bakra, uključujući cijevi. KME ima nekoliko proizvodnih lokacija u Njemačkoj, Italiji, Francuskoj, Španjolskoj, Sjedinjenim Američkim Državama i Kini. KME je društvo kći u potpunom vlasništvu poduzetnika Intek Group S.p.A., dioničkog društva uvrštenog na burzu u skladu s talijanskim pravom, sa sjedištem u Milanu u Italiji.

(3) MKM, osnovan u Njemačkoj, proizvođač je intermedijarnih proizvoda i poluproizvoda od bakra i legura bakra. Proizvodi, među ostalim, bakrenu žicu, toplo predvaljane trake, valjane proizvode i cijevi. MKM ima jedno postrojenje u Njemačkoj, a prisutan je u cijelom svijetu preko prodajnih partnera u 24 zemlje. Jedini dioničar poduzetnika MKM poduzetnik je Copper 1909 BidCo GmbH, njemačko društvo s ograničenom odgovornošću, koje je u neizravnom vlasništvu poduzetnika Copper KG, njemačkog komanditnog društva čiji je jedini glavni partner poduzetnik Copper GP, njemačko društvo s ograničenom odgovornošću.

(4) Transakcija će se provesti provedbom Sporazuma o prodaji, kupnji i prijenosu kojim će poduzetnik KME steći ukupni dionički kapital poduzetnika Copper GP i sve udjele u poduzetniku Copper KG, a time i neizravnu isključivu kontrolu nad poduzetnikom MKM. Stranke su 28. ožujka 2018. potpisale pismo namjere.

II. **ZNAČAJ ZA CIJELI EU**

(5) Zajednički promet stranaka na svjetskoj razini premašuje 2 500 milijuna EUR [2], a promet svake stranke na razini EGP-a premašuje 100 milijuna EUR. Zajednički promet poduzetnika KME i MKM u Njemačkoj, Francuskoj i Italiji iznosi više od 100 milijuna EUR, a njihov pojedinačni promet više od 25 milijuna EUR. Niti jedna stranka ne ostvaruje više od dvije trećine svojeg ukupnog prometa na razini Unije u samo jednoj državi članici. Transakcija stoga ima značaj za cijeli EU.

[1] SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

[2] Promet izračunan u skladu s člankom 5. Uredbe o koncentracijama i Pročišćenom obavijesti Komisije o nadležnosti (SL C 95, 16.4.2008., str. 1.).

III. **POSTUPAK**

(6) Komisija je 23. srpnja 2018. na temelju rezultata istraživanja tržišta izrazila ozbiljnu sumnju u spojivost transakcije s unutarnjim tržištem i donijela je odluku o pokretanju postupka u skladu s člankom 6. stavkom 1. točkom (c) Uredbe o koncentracijama.

(7) Stranke su 8. kolovoza 2018. zatražile produljenje zakonskog roka za deset radnih dana u skladu s člankom 10. stavkom 3. drugim podstavkom prvom rečenicom Uredbe o koncentracijama.

IV. **OCJENA**

(8) Transakcija obuhvaća proizvodnju polugotovih valjanih proizvoda od bakra i legura bakra („valjani proizvodi") i proizvodnju bakrenih cijevi za sanitarne instalacije, koje su ekstrudirani proizvod, u EGP-u. Relevantna tržišta proizvoda i relevantna zemljopisna tržišta utvrđena su u nastavku.

1. **Definicije relevantnog tržišta**

1.1. *Toplo predvaljana traka*

(9) Toplo predvaljana traka tanka je traka od bakra ili legure bakra i ključna je za proizvodnju valjanih proizvoda. Komisija smatra da je tržište toplo predvaljanih traka odvojeno od tržišta valjanih proizvoda jer na strani potražnje ta dva proizvoda nisu zamjenjiva, a na strani ponude samo su djelomično zamjenjiva. Komisija smatra da tržište toplo predvaljanih traka obuhvaća cijeli EGP.

1.2. *Valjani proizvodi*

(10) Komisija smatra da je relevantno tržište ukupno tržište valjanih proizvoda, koje je vrlo raznoliko. Komisija je mišljenja da se tržište valjanih proizvoda sastoji od više segmenata, koje definiraju različiti parametri proizvodnje, tehničke značajke proizvoda i različiti zahtjevi za valjane proizvode za različite krajnje primjene. Komisija smatra i da na tržištu valjanih proizvoda postoje segmenti tržišta standardiziranih proizvoda i segmenti tržišta proizvoda velike dodane vrijednosti. Komisija je utvrdila da se razina znanja i iskustva i složenosti opreme, intenzitet tržišnog natjecanja i tržišna dinamika u segmentima tržišta standardiziranih proizvoda razlikuju u odnosu na segmente tržišta proizvoda velike dodane vrijednosti. U skladu s prethodnim odlukama i na temelju rezultata istraživanja tržišta Komisija smatra da je zemljopisno tržište za valjane proizvode cijeli EGP.

1.3. *Bakrene cijevi za sanitarne instalacije*

(11) Komisija je mišljenja da postoji posebno tržište bakrenih cijevi za sanitarne instalacije i u skladu sa svojim prethodnim odlukama smatra da to tržište ne obuhvaća cijevi za sanitarne instalacije od drugih materijala, kao što su plastične i višeslojne cijevi. Zemljopisno tržište bakrenih cijevi za sanitarne instalacije može biti nacionalno ili na razini EGP-a te u konačnici to pitanje može ostati otvoreno.

2. **Ocjena tržišnog natjecanja**

2.1. *Dvije transakcije koje se odvijaju neposredno jedna nakon druge u istom sektoru i primjena pravila o prioritetnom području*

(12) Nakon prijave transakcije poduzetnik Wieland Werke AG („Wieland") obavijestio je 13. lipnja 2018. Komisiju da namjerava, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, steći segment poslovanja poduzetnika Aurubis povezan s toplovaljanim plosnatim proizvodima i 50 % udjela poduzetnika Aurubis u poduzetniku Schwermetall (zajednički pothvat poduzetnika Wieland i Aurubis u omjeru 50/50). Naknadno prijavljena transakcija („Wieland/ARP/Schwermetall") djelomično utječe na ista tržišta kao transakcija iz ovog predmeta, odnosno na tržišta toplo predvaljanih traka i valjanih proizvoda od bakra i legura bakra.

(13) U slučaju usporednih ispitivanja koncentracija koje utječu na ista relevantna tržišta stalna je praksa Komisije da se prva prijavljena transakcija ocjenjuje zasebno i na temelju tržišne strukture koja je prevladavala u trenu te prijave. U ovom predmetu Komisija ocjenjuje transakciju na temelju tržišne strukture u kojoj se poduzetnici Wieland i Aurubis smatraju dvama zasebnim subjektima.

2.2. *Ocjena horizontalnih nekoordiniranih učinaka na tržištu valjanih proizvoda*

(14) Komisija je utvrdila da će transakcija dovesti do umjerenih zajedničkih tržišnih udjela veličine udjela ([20 – 30] %) i vrijednosti (([20 – 30] %) na tržištu valjanih proizvoda. Osim toga, Komisija je utvrdila da je u razdoblju od 2015. do 2017. došlo do pada prodaje poduzetnika KME i da je izgubio tržišne udjele, što je vidljivo i iz njegovih slabih financijskih rezultata. S obzirom na navedeno i na rast potražnje za valjanim proizvodima Komisija smatra da je važnost poduzetnika KME kao konkurenta na tržištu valjanih proizvoda u padu i da se to ne može kompenzirati rastom poduzetnika MKM.

(15) Dokazi prikupljeni u ovom predmetu upućuju na to da poduzetnik KME ima širok portfelj valjanih proizvoda, koji su namijenjeni segmentima tržišta standardiziranih proizvoda i segmentima tržišta proizvoda velike dodane vrijednosti, dok je poduzetnik MKM usmjeren na segmente tržišta standardiziranih proizvoda jer proizvodi uglavnom valjane proizvode od čistog bakra. Zato Komisija dopunjuje svoju analizu ukupnog tržišta valjanih proizvoda ocjenom segmenata standardiziranih proizvoda, u kojima se poslovanje stranaka preklapa, a riječ je o bakru za pokrivanje krovova/DHP i visokoprovodljivom elektrolitičkom bakru/ETP.

(16) Komisija je utvrdila da u segmentima tržišta standardiziranih proizvoda, u kojima su stranke bliski konkurenti, postoje prekomjerni kapaciteti i brojni konkurenti.

(17) Komisija smatra da će se nakon transakcije konkurenti moći nositi sa svakim mogućim povećanjem cijena spojenog subjekta zbog sljedećih razloga.

(18) Prvo, Komisija smatra da će nakon transakcije spojeni subjekt i dalje biti izložen jakoj konkurenciji nekoliko konkurenata, od kojih je većina prisutna u segmentima tržišta standardiziranih valjanih proizvoda od čistog bakra i mjedi. Nadalje, ako nakon transakcije dođe do povećanja cijena, konkurenti koji su trenutačno usmjereni na segmente tržišta proizvoda velike dodane vrijednosti mogli bi brzo ponovno ući u segmente standardiziranih proizvoda i početi s opskrbom jer bi imali potrebne kapacitete i poticaj za opskrbu tih segmenata.

(19) Drugo, Komisija smatra da bi raspoloživi rezervni proizvodni kapacitet i tehnologija u industriji koja omogućuje laku promjenu materijala u proizvodnji, posebno kada je riječ o standardiziranim proizvodima, vršili snažan konkurentski pritisak na kapacitet stranaka za povećanje cijena nakon transakcije.

(20) Treće, Komisija je utvrdila da se uvoz iz Turske i Srbije, iako relativno zanemariv, uglavnom odnosi na dio tržišta standardiziranih proizvoda i da vrši konkurentski pritisak na etablirane sudionike na tržištu iz EGP-a, kao što su stranke.

(21) Četvrto, Komisija smatra da će kupci nakon transakcije i dalje moći poslovati s više dobavljača zbog čega će spojeni subjekt imati manji poticaj za povećanje cijena. Većina ispitanika u istraživanju tržišta navela je da nabavlja proizvode ne samo od stranaka već i od drugih dobavljača u EGP-u i izvan njega. Kupci stranaka naveli su da posluju s tri do deset ovlaštenih dobavljača valjanih proizvoda. Osim toga, rezultati istraživanja tržišta potvrđuju da postupci certifikacije u segmentima tržišta standardiziranih proizvoda, ako su uopće potrebni, ne bi bitno utjecali na odluku kupaca o promjeni dobavljača u slučaju povećanja cijene nakon transakcije.

(22) Iako je većina kupac stranaka koji su sudjelovali u istraživanju tržišta izrazila zabrinutost zbog mogućeg povećanja cijena nakon transakcije, Komisija smatra da su ti su kupci izrazili svoje mišljenje uzimajući u obzir i drugo javno najavljeno spajanje (Wieland/ARP/Schwermetall). S obzirom na to da su ispitanici vjerojatno predvidjeli scenarij u kojem je broj dostupnih dobavljača dodatno smanjen zbog dva spajanja, Komisija smatra da su rezultati istraživanja tržišta u ovom predmetu vjerojatno nepovoljniji nego što bi bili da se u obzir uzela samo ova transakcija.

(23) Komisija je analizirala i zabrinutost kupaca zbog činjenice da postoji vrlo malo dobavljača posebne bakrene trake za radiofrekventne kabele. Komisija je utvrdila da taj proizvod čini vrlo mali segment i da je mogući razlog malog broja dobavljača manjak komercijalnog interesa zbog ograničene potražnje. Bez obzira na to Komisija smatra da bi u slučaju povećanja cijene nakon transakcije ostali konkurenti imali poticaj za ulazak u taj segment, u kojem klijenti obično podupiru postupak certifikacije.

(24) Stoga Komisija zaključuje da transakcija ne bi znatno ograničila učinkovito tržišno natjecanje zbog horizontalnih nekoordiniranih učinaka na tržištu valjanih proizvoda, uključujući u segmentima tržišta standardiziranih proizvoda, u kojima se poslovanje stranaka uglavnom preklapa. Konkretno, ocjena preklapanja u segmentima bakra za pokrivanje krovova/DHP i visokoprovodljivog elektrolitičkog bakra/ETP ne bi dala različite rezultate.

2.3. *Ocjena vertikalnih nekoordiniranih učinaka na tržištu valjanih proizvoda od bakra*

(25) Komisija je ocijenila i vertikalni odnos koji je posljedica transakcije i u kojem se kombiniraju proizvodne aktivnosti poduzetnika MKM (poduzetnik KME nije uključen) na slobodnom tržištu toplo predvaljanih traka i aktivnosti prodaje i distribucije stranaka na tržištu valjanih proizvod.

(26) Komisija je utvrdila da transakcija neće znatno ograničiti učinkovito tržišno natjecanje zbog vertikalnih nekoordiniranih učinaka na tržištu valjanih proizvoda. Komisija je mišljenja da ne postoji rizik od uskraćivanja isporuke jer spojeni subjekt nakon transakcije neće moći isključiti konkurente jer mu nedostaje tržišna snage na početku proizvodnog lanca i zbog prisutnosti drugih alternativnih dobavljača. Osim toga, nije bilo dokaza da je poduzetnik MKM u prošlosti pokušao isključiti konkurente.

(27) Da je uzet u obzir položaj poduzetnika MKM u segmentima proizvoda od čistog bakra ili bronce, došlo bi se do istog zaključka kao u odnosu na ukupno tržište. Iako bi udio poduzetnika MKM u prodaji toplo predvaljanih traka u tim segmentima bio veći, Komisija je utvrdila da postoje vjerodostojni alternativni opskrbljivači, koji su već aktivni u tim segmentima.

(28) Komisija je utvrdila i da će nakon transakcije spojeni subjekt vjerojatno imati isti poticaj da nastavi prodaju toplo predvaljanih traka na slobodnom tržištu jer će i dalje imati veliki rezervni kapacitet koji premašuje njegove postojeće ukupne potrebe i sve planove za širenje na tržištu valjanih proizvoda. U skladu s time spojeni subjekt imao bi poticaj da što više iskoristi svoju proizvodnu liniju za toplo predvaljane trake kako bi smanjio troškove.

(29) Komisija smatra i da sve strategije isključivanja koje bi spojeni subjekt mogao provesti ne bi imale znatan učinak na tržišno natjecanje na tržištu valjanih proizvoda jer konkurentnost kupaca toplo predvaljanih traka od poduzetnika MKM na tržištu valjanih proizvoda ne ovisi o kupovini od tog poduzetnika. Nadalje, spojeni subjekt ne bi mogao povećati troškove drugih konkurenata na silaznom tržištu valjanih proizvoda jer su oni vertikalno integrirani (na primjer Wieland, Aurubis, EGM i Sofia Med) ili toplo predvaljane trake kupuju od drugih dobavljača.

2.4. *Ocjena horizontalnih nekoordiniranih učinaka na tržištu bakrenih cijevi za sanitarne instalacije*

(30) Komisija smatra da transakcija ne bi znatno ograničila učinkovito tržišno natjecanje na tržištima bakrenih cijevi za sanitarne instalacije u EGP-u i na nacionalnim tržištima na kojima se djelatnosti stranaka zbog horizontalnih nekoordiniranih učinaka preklapaju (Austrija, Belgija, Njemačka, Francuska, Czechia, Danska, Mađarska i Nizozemska), posebice zbog sljedećih razloga:

(a) unatoč velikim tržišnim udjelima u nekim državama članicama EGP-a i dalje postoji velik broj vjerodostojnih konkurenata na razini EGP-a i na svakom nacionalnom tržištu, koji bi trebali moći izvrši konkurentski pritisak na spojeni subjekt. I konkurenti koji proizvode cijevi za sanitarne instalacije od drugih materijala, kao što su aluminij, plastika i PEX, vrše neizravni pritisak na spojeni subjekt;

(b) kada je riječ o bakrenim cijevima za sanitarne instalacije, konkurenti raspolažu znatnim kapacitetom (koji premašuje obujam prodaje spojenog subjekta) i mogli bi povećati ponudu u slučaju povećanja cijena nakon transakcije. Konkurenti imaju i poticaj za povećanje ponude jer bi mogli, kako je vidljivo iz dokaza, povećati raspoloživi kapacitet bez znatnog povećanja troškova.

(c) prepreke ulasku i širenju na nacionalnom tržištu nisu posebno bitne (potrebni nacionalni certifikat može se lako dobiti; prisutnost na nacionalnoj razini može se ostvariti posredovanjem neovisnih agenata uz mali trošak, a moguća je i izravna prodaja bez prisutnosti na nacionalnoj razini). Dakle, ako se cijena nakon transakcije poveća, konkurenti koji imaju slobodan kapacitet mogli bi povećati ponudu na nacionalnim tržištima na kojima su već prisutni ili ući na nacionalna tržišta na kojima još ne posluju.

(31) Osim prethodno navedenih razloga Komisija napominje da je posljednjih godina poduzetnik KME, koji drži [20 – 30] % udjela u smislu obujma na razini EGP-a, imao poteškoća s opskrbom tržišta bakrenih cijevi za sanitarne instalacije. Podaci o tržišnim udjelima i interni dokumenti poduzetnika KME pokazuju da se u razdoblju od 2015. do 2017. njegova prodaja smanjila u korist njegovih konkurenata, posebno u Austriji, Francuskoj i Danskoj.

(32) Komisija napominje i da je poduzetnik MKM mali konkurent, čiji je udio u potražnji na razini EGP-a samo [5 – 10] %. Nadalje, poduzetnik MKM prodaje samo cijevi s oznakom SANCO, dok poduzetnik KME distribuira cijevi s oznakom i bez oznake SANCO (SANCO znači bez korozije i oznaka je kvalitete). Prema tome, preklapanje postoji samo kada je riječ o cijevima bez oznake SANCO, na koje se općenito odnosi polovina potražnje.

(33) Većina potrošača na pogođenim nacionalnim tržištima nije izrazila zabrinutost zbog učinka transakcije, osim potrošača u Njemačkoj. Otprilike polovina njemačkih kupaca koji su sudjelovali u istraživanju tržišta istaknula je da bi se transakcijom uklonila jedna njemačka alternativa poduzetniku KME i da bi došlo do koncentracije proizvodnog kapaciteta. Komisija je ocijenila te zabrinutosti u kontekstu značajki tržišta: raspoloživi višak kapaciteta koji drže konkurenti; nedavni ulazak talijanskih i poljskih proizvođača; male prepreke širenju; činjenica da se stranke natječu samo za manje od polovine ukupne potražnje (samo cijevi bez oznake SANCO). Stoga Komisija smatra da transakcija ne bi bitno ograničila tržišno natjecanje na tržištu cijevi za sanitarne instalacije u Njemačkoj.

2.5. *Ocjena horizontalnih koordiniranih učinaka na tržištu bakrenih cijevi za sanitarne instalacije*

(34) Komisija smatra i da nakon transakcije vjerojatno neće doći do veće koordinacije na tržištu bakrenih cijevi za sanitarne instalacije zbog smanjenog broja konkurenata u zemljama u kojima se aktivnosti stranaka preklapaju jer postoje alternativni opskrbljivači, koji imaju velike kapacitete, i prepreke širenju su male. Komisija nije pronašla nijedan mehanizam s pomoću kojeg bi se sustav prešutne koordinacije u području bakrenih cijevi za sanitarne instalacije mogao lakše provesti ili učiniti održivijim nakon transakcije.

V. **ZAKLJUČAK**

(35) Zbog svega navedenoga Komisija zaključuje da predložena koncentracija neće znatno ograničiti učinkovito tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu ili njegovu velikom dijelu. Stoga Komisija tu koncentraciju ocjenjuje spojivom s unutarnjim tržištem i funkcioniranjem Sporazuma o EGP-u, u skladu s člankom 2. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 1. Uredbe o koncentracijama te člankom 57. Sporazuma o EGP-u.